PHONAK
life is on

A Sonova brand

Phonak CROS E .

Bruksanvisning

Phonak CROS E-R



Denne bruksanvisningen gjelder for:

Trådløst CROS-apparat
Phonak CROS E-R

CE 0459

Du finner enkle instruksjonsvideoer og ytterligere støtte på nettet:
phonak.com/en-int/support

Merk at du finner instruksjoner for aktivitetsfunksjonene i bruksanvisningen for myPhonak.

Detaljer om CROS-systemet ditt

ⓘ Hvis ingen boks er krysset av og du ikke vet modellen på CROS-apparatet ditt, kan du spørre audiografen.
ⓘ CROS-apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen, inneholder et innebygd og oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.
ⓘ Les også sikkerhetsinformasjonen om håndtering av et oppladbart CROS-apparat (kapittel 22).

CROS-apparatmodell
CROS E-R

Ørepropper
- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip
- ☐ EasyGuard™

Ladeutstyr
Ta kontakt med audiografen for mer informasjon om kompatibelt tilbehør.
Den fullstendige listen finner du på følgende lenke:
phonak.com/cros-e-professionals

Innhold

CROS-apparatet og laderne har blitt utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger, med hovedsete i Zürich, Sveits.

Disse premiumproduktene er resultatet av flere tiår med forskning og kompetanse, og de er designet med ditt velvære i tankene. Vi takker deg for at du tok et godt valg, og vi ønsker deg mange år med lytteglede.

Les bruksanvisningen nøye for å sørge for at du forstår og får det beste ut av apparatet. Ingen opplæring er nødvendig for å håndtere dette apparatet. En audiograf vil hjelpe deg med innstillinger for apparatet i henhold til individuelle preferanser under tilpasningskonsultasjonen.
Hvis du ønsker mer informasjon om funksjoner, fordeler, oppsett, bruk, vedlikehold eller reparasjon av CROS-apparatet og tilbehøret, kan du kontakte audiografen eller en representant for produsenten. Du finner mer informasjon i produktdatabladet.

Phonak – life is on
phonak.no

CROS-apparatet

1. Hurtigveiledning 7
2. Deler på CROS-apparatet 9
3. Lade CROS-apparatet 11

Bruke CROS-apparatet

4. Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet 15
5. Sette inn CROS-apparatet 16
6. Ta av CROS-apparatet 17
7. Flerfunksjonsknapp 18
8. Av/på 19
9. Tap Control 20
10. Oversikt over tilkoblingsmuligheter 21
11. Oversikt over myPhonak-appen 22
12. Første sammenkobling 23
13. Telefonsamtaler 25
14. Starte CROS-apparatet på nytt 30

Ytterligere informasjon

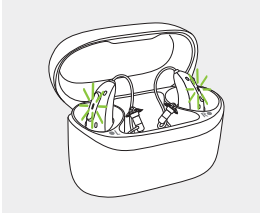
15. Miljømessige forhold 31
16. Pleie og vedlikehold 33
17. Lading av din CROS-enhet 36
18. Service og garanti 39
19. Informasjon om overholdelse 42
20. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse 49
21. Feilsøking 55
22. Viktig sikkerhetsinformasjon 58

1. Hurtigveiledning

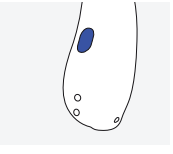
Lade CROS-apparatet

ⓘ Før du bruker høreapparatet for første gang, anbefaler vi at du lader det i 2.5 timer.

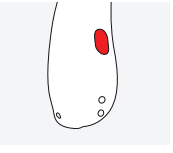
Når du har satt CROS-apparatet i laderen, viser indikatorlyset ladestatusen til batteriet helt til CROS-apparatet er fulladet. Når det er fulladet, lyser indikatorlyset konstant, dvs. fast grønt.



Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet

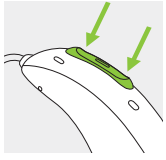


Blått merke for **venstre høreapparat.**



Rødt merke for **høyre høreapparat.**

Flerfunksjonsknapp med indikatorlys
Knappen har flere funksjoner. Den primære funksjonen er som på/av-bryter. Sammen med audiografen din kan du bestemme om det også skal være mulig å kontrollere volumbalansen, dempe lyden, endre program og andre funksjoner. Dette er angitt i dine individuelle instruksjoner.



Telefonsamtaler: Hvis høreapparatet er sammenkoblet med en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk svare på et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop.

På/av: Hold den nedre delen av knappen inne i 3 sekunder til indikatorlyset blinker.
På: indikatorlyset er kontinuerlig grønt
Av: indikatorlyset er kontinuerlig rødt

Tap Control
Hvis CROS-systemet ditt er utstyrt med et høreapparat, er det mulig å få tilgang til flere funksjoner ved hjelp av Tap Control. Se kapittel 9 i denne bruksanvisningen og bruksanvisningen til høreapparatet.
Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.

2. Deler på CROS-apparatet

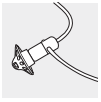
De følgende bildene viser CROS-apparatmodellen som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
Du kan identifisere dine modeller ved å gjøre følgende:
- se "Detaljer om CROS-systemet ditt" på side 3.
- sammenligne øreproppene dine og høreapparat med modellene på de følgende sidene.

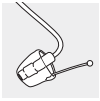
Phonak CROS E består av en CROS- og BICROS-løsning for personer med hørselstap på ett øre. CROS E brukes på øret med permanent hørselstap for å fange opp lyder og overføre de trådløst til et kompatibelt Phonak-høreapparat som brukes på øret med bedre hørsel.
CROS E har ingen akustiske lydsignaler.

Phonak CROS E-apparat + Phonak-høreapparat =
Phonak CROS-system

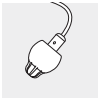
ⓘ CROS E er bare kompatibelt med Audéo E-R-høreapparater.

Mulige ørepropper

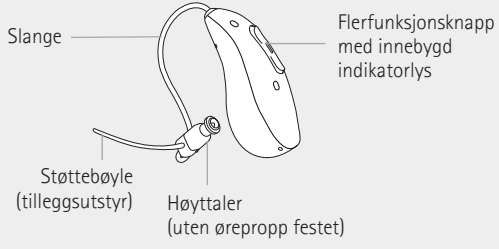

Dome


SlimTip


CROS Tip


EasyGuard™

CROS E-R



3. Lade CROS-apparatet

ⓘ Før du bruker CROS-apparatet for første gang, anbefales det å lade det i 2.5 timer.

ⓘ Lavt batterinivå: Du hører to pip i høreapparatet når batterinivået er lavt. Du har omtrent 60 minutter før du må lade opp CROS-systemet (dette kan variere avhengig av innstillingene til høreapparatet eller CROS-apparatet).
Etter denne tiden slås CROS-systemet automatisk av.

ⓘ CROS-apparatet inneholder et innebygd og oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.

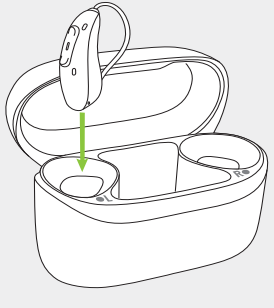
ⓘ CROS-systemet må være tørt før du lader, se kapittel 16.

⚠ Vennligst sørg for å lade og bruke CROS-systemet innenfor driftstemperaturområdet:
Lading: +5 til +35 °C (41 til 95 °F)
Bruk: +5 til +40 °C (41 til 104 °F)137

ⓘ Se høreapparatets bruksanvisning hvis du ønsker mer informasjon om hvordan du lader høreapparatdelen av CROS-systemet.

Se bruksanvisningen for laderen for mer informasjon.

1.
Sett CROS-apparatet inn i ladesporet og øreproppen i det store hulrommet.
Sørg for at venstre/høyre-markeringen på CROS-apparatet samsvarer med venstre (blå) eller høyre (rød) indikator ved siden av ladesporene. CROS-apparatet slås automatisk av når det settes inn i laderen som er koblet til strømforsyningen.



2.
Indikatorlyset på CROS-apparatet viser batteriets ladetilstand helt til det er fulladet. Når det er fulladet, vil indikatorlyset forbli på, dvs. lyse grønt.

Ladeprosessen stopper automatisk når batteriet er fulladet, så CROS-apparatet kan trygt bli stående i laderen. Det kan ta opptil 2.5 timer å lade CROS-apparatet Dekselet på laderen kan lukkes under lading.

Ladetider

Indikatorlys	Ladestatus	Omtrentlige ladetider
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (25 %) 60 min (55 %)
	81–99 %	2 t (90 %)
	100 %	2 t 30 min

3.
Ta ut CROS-apparatet fra ladesporet ved å løfte det ut av laderen.

CROS-apparatet kan konfigureres til å slå seg på automatisk når det tas ut av laderen. I dette tilfellet begynner indikatorlyset å blinke. Det grønne lyset indikerer at CROS-apparatet er klart.

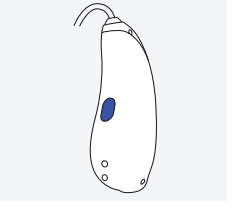
Se laderens bruksanvisning for informasjon om hvordan du slår av laderen.

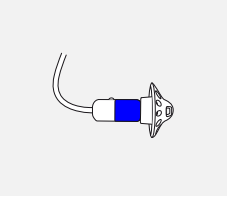
ⓘ Ikke hold i slangen for å ta ut CROS-apparatet fra laderen, siden det kan skade slangen.

4. Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet

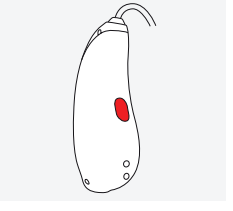
Det er et rødt eller blått merke på baksiden av CROS-apparatet og på høyttaleren. Dette viser deg om CROS-apparatet skal brukes på venstre eller høyre øre.

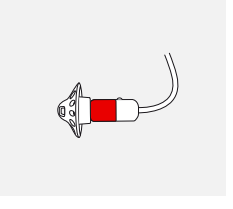
Blått merke for apparat på **venstre øre.**





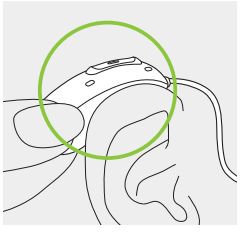
Rødt merke for apparat på **høyre øre.**



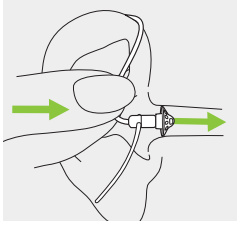


5. Sette inn CROS-apparatet

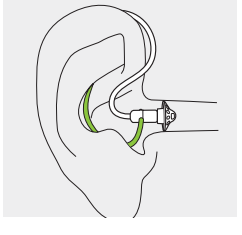
1.
Plasser CROS-apparatet bak øret.



2.
Sett øreproppen inn i øregangen.

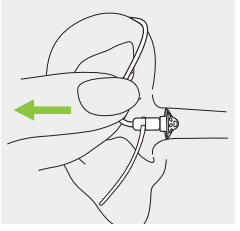


3.
Hvis det er festet en støttebøyle til øreproppen, legges den inn i rommet i det ytre øret for å feste CROS-apparatet.



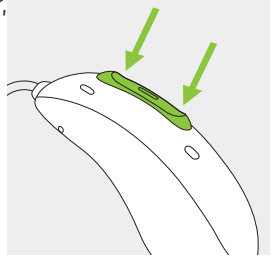
6. Ta av CROS-apparatet

Trekk ut krumningen til slangen forsiktig, og fjern CROS-apparatet fra bak øret.



7. Flerfunksjonsknapp

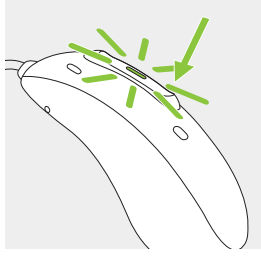
Flerfunksjonsknappen har flere funksjoner.



Den fungerer som en på/av-bryter, en bryter for å dempe / oppheve demping, en balansekontroll ved trådløs overføring av lyd fra CROS-apparatet til høreapparatet og/eller en programendring, avhengig av CROS-systemets programmering. Dette er angitt i dine individuelle instruksjoner for CROS-apparatet eller høreapparatet. Spør audiografen din dersom du ønsker utskrift av denne.

Hvis CROS-systemet er sammenkoblet med en Bluetooth-aktivert telefon, vil et kort trykk på den øverste eller nederste delen av knappen besvare et innkommende anrop og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop – se kapittel 13.

8. Av/på



Slå på CROS-apparatet
CROS-apparatet kan konfigureres til å slå seg på automatisk når det tas ut av laderen. Dersom denne funksjonen ikke er konfigurert, hold den nedre delen av knappen inne i 3 sekunder til indikatorlyset blinker. Vent til det grønne lyset indikerer at CROS-apparatet er klart.

Slå av CROS-apparatet
Trykk og hold inne den nedre delen av knappen i 3 sekunder til det røde lyset lyser konstant og indikerer at CROS-apparatet er slått av.

	Blinkende grønt lys	CROS-apparatet slås på
	Rødt i 2 sekunder	CROS-apparatet slås av

9. Tap Control

Hvis de er en del av CROS-systemet, er Tap Control-funksjonene tilgjengelige på CROS-apparatet og beskrevet i bruksanvisningen til høreapparatet.

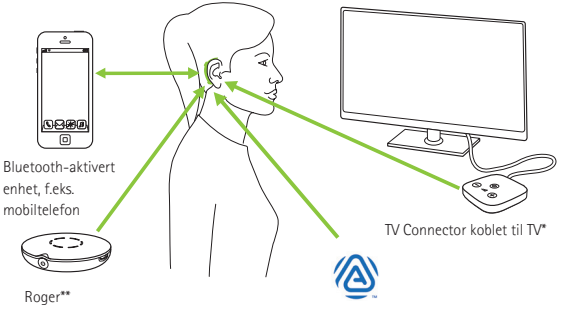
Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.



10. Oversikt over tilkoblingsmuligheter

Høreapparatene støtter Auracast™-kringkasting av lyd. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen til myPhonak-appen.

Illustrasjonen nedenfor viser tilkoblingsmulighetene som er tilgjengelige for CROS-systemet.



Vær oppmerksom på at i et CROS-system er det bare høreapparatet som kan kobles til eksterne enheter.

* TV Connector kan kobles til alle lydkilder, f.eks. TV, PC eller Hi-Fi-system.
** Roger trådløs-mikrofoner kan også kobles til CROS-systemet ditt.

11. Oversikt over myPhonak-appen

Du finner bruksanvisningen på
phonak.com/myphonak
eller ved å skanne koden

Skann QR-koden for å installere myPhonak

12. Første sammenkobling

Hvis du bruker myPhonak-appen til å pare CROS-systemet med telefonen din, kan du hoppe over instruksjonene i kapittel 12.1. Sammenkoblingen skjer automatisk via myPhonak-appen.

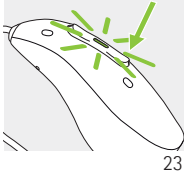
12.1 Første sammenkobling med en Bluetooth®-aktivert enhet

Unngå Bluetooth®-sammenkobling på offentlige områder for å minimere risikoen for uautorisert tilgang til CROS-systemet. Utfør sammenkoblingen på private eller sikre steder.

ⓘ Det er bare nødvendig å utføre prosedyren for sammenkobling én gang for hver enhet med trådløs Bluetooth-teknologi. Etter den første sammenkoblingen kobles CROS-systemet automatisk til enheten. Første sammenkobling kan ta inntil 2 minutter.

1.
Kontroller at trådløs Bluetooth-teknologi er aktivert på enheten (f.eks. en telefon), og søk etter Bluetooth-aktiverte enheter i innstillingsmenyen for tilkoblingsmuligheter.

2.
Slå på både høreapparatet og CROS-apparatet. Du har nå 3 minutter til å koble CROS-systemet til enheten din.



3.
Enheten viser en liste over Bluetooth-aktiverte enheter. Velg høreapparatet fra listen for å sammenkoble CROS-systemet med enheten. Et pip i høreapparatet bekrefter at sammenkoblingen er vellykket.

ⓘ Hvis du vil ha mer informasjon om sammenkoblingsinstruksjoner for trådløs Bluetooth-teknologi, spesifikt for noen av de mest populære telefonprodusentene, kan du gå til: phonak.com/en-int/support

12.2 Tilkobling til enheten

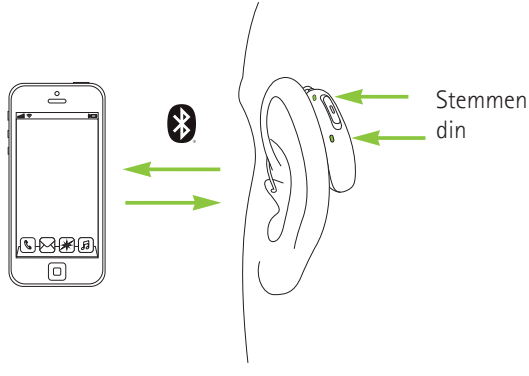
Etter at CROS-systemet har blitt koblet til enheten din, kobler det seg automatisk til igjen når det slås på.

ⓘ Koblingen opprettholdes så lenge enheten er slått PÅ og er innenfor rekkevidde.
ⓘ CROS-systemet kan kobles til én enhet av gangen og pares med opptil åtte enheter.

Etter at apparatet har gått ut av området, kan du starte en automatisk ny tilkobling ved å trykke på flerfunksjonsknappen i under 2 sekunder.

13. Telefonsamtaler

CROS-systemet kobler direkte til Bluetooth-aktiverte telefoner. Når de er sammenkoblet og koblet til telefonen din, hører du varsler, varsler om innkommende anrop og stemmen til den som ringer direkte i høreapparatet. Telefonsamtaler er "håndfrie". Dette betyr at stemmen din plukkes opp av mikrofonene til høreapparatet og sendes til telefonen.

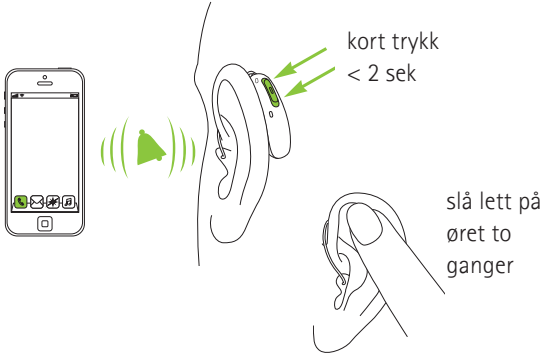


13.1 Ringe

Angi telefonnummeret, og trykk på ringeknappen.
Du vil høre ringetonen gjennom høreapparatet. Stemmen din fanges opp av høreapparatmikrofonene og sendes til telefonen.

13.2 Motta en samtale

Når du mottar en samtale, høres varselet for innkommende anrop i høreapparatet (f.eks. ringetone eller stemmevarsel). Samtalen kan besvares ved å slå lett på toppen av øret to ganger, et kort trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-enheten (mindre enn 2 sekunder), eller direkte på telefonen.



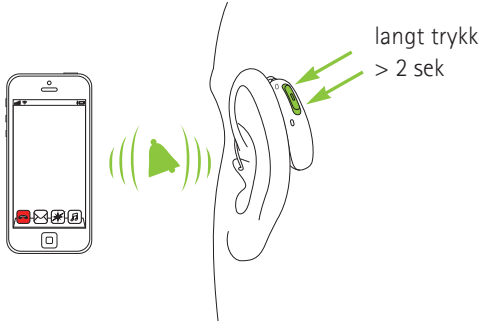
13.3 Avslutte en samtale

En samtale kan avsluttes ved å slå lett på toppen av øret to ganger, et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-enheten (mer enn 2 sekunder), eller direkte på telefonen.



13.4 Avvise en samtale

Et innkommende anrop kan avvises med et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-apparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



14. Starte CROS-apparatet på nytt

Bruk denne teknikken hvis CROS-enheten er i en feiltilstand. Det vil ikke fjerne eller slette noen programmer eller innstillinger.

Trykk på den nederste delen av flerfunksjonsknappen i minst 15 sekunder. Det spiller ingen rolle om CROS-apparatet er slått på eller av før du trykker på knappen. Etter 15 sekunder starter CROS-enheten på nytt med grønt blinkende indikatorlys.

15. Miljømessige forhold

Produktet skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge det brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.

Sørg for å bruke, lade, transportere og oppbevare CROS-apparatet i henhold til følgende vilkår:

	Lader	Bruk	Transport og oppbevaring:
Temperatur	+5 til +35 °C	+5 til +40 °C	-20 til +60 °C
Fuktighet (ikke-kondenserende)	0 % til 90 %	0 % til 90 %	0 % til 93 %
Atmosfærisk trykk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa

Lengre oppbevaring ved temperaturer lavere enn +10 °C og høyere enn +30 °C kan påvirke batteriytelsen til produktet negativt.

Lading av CROS-enheten ved temperaturer mellom 35 °C og 40 °C kan øke ladetiden.

Hvis apparatet har vært utsatt for lagrings- og transportforhold som ikke er i samsvar med de anbefalte bruksbetingelsene, må det bringes tilbake til de anbefalte bruksbetingelsene før det tas i bruk.

Dette CROS-apparatet er klassifisert som IP68. Dette betyr at det er vann- og støvavstøtende og utformet for å tåle hverdagssituasjoner.

Vær nøye med å lade CROS-apparatet regelmessig ved langvarig oppbevaring.

16. Pleie og vedlikehold

Bruk disse spesifikasjonene som en rettesnor.
Se kapittel 22 for mer informasjon angående produktsikkerhet.

Generell informasjon
CROS-enheten er motstandsdyktig mot vann, svette og støv under følgende forhold:

- CROS-apparatet renses og tørkes etter eksponering for vann, svette eller støv.
- CROS-apparatet blir brukt og vedlikeholdt som beskrevet i denne bruksanvisningen.

⚠ Sørg alltid for at CROS-systemet og laderen er tørre og rene før lading.

ⓘ Før du bruker hårspray eller påfører kosmetikk, bør du ta ut CROS-enheten fra øret, siden disse produktene kan skade den.

ⓘ Rengjør aldri CROS-enheten med rengjøringsmidler som husholdningsvaskemidler, såpe osv.

ⓘ Det anbefales ikke å skylle CROS-enheten med vann.

Daglig
- Undersøk om det ligger ørevoks eller fuktighet på øreproppen, og rengjør overflatene med en myk klut som ikke loer.

Ukentlig
- Rengjør øreproppen med en myk, fuktig klut eller med en egen rengjøringsklut for høreapparater.
- Rengjør ladekontaktene på CROS-apparatet med en myk, fuktig klut.

Månedlig
- Kontroller høyttaleren og slangen for synlige tegn på fysisk skade, som knekk, ødelagte eller frynsete kabler, sprekker eller andre deformasjoner.

⚠ Ikke forsøk å bruke høreapparatene hvis de ser ut til å være skadet eller hvis volumet eller lydkvaliteten reduseres uventet. I slike tilfeller kan du ta kontakt med audiografen din.

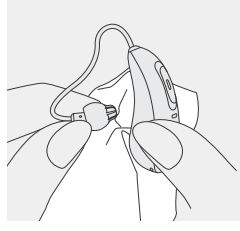
Hvis du trenger å rengjøre CROS-enheten grundig, kan du be audiografen om råd og informasjon om filtre eller tørkemetoder.

EasyGuard™:
Hvis CROS-enheten din er utstyrt med EasyGuard™:

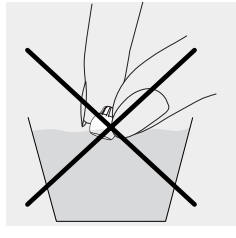
- Rengjør EasyGuard™ daglig etter at du har tatt av høreapparatene.

- Ikke fjern EasyGuard™ fra høyttaleren for den daglige rengjøringen.

- Vær spesielt oppmerksom på spissen på EasyGuard™ og fjern ørevoks som har samlet seg mellom ribbene.
- Ikke bruk skarpe gjenstander eller en børste for rengjøringen, da dette kan skade EasyGuard™.



- Ikke legg EasyGuard™ i vann (f.eks. i ultralydrengjøringsbad). Vann som fanges inne i øreproppen kan skade receivereren.



17. Lading av din CROS-enhet

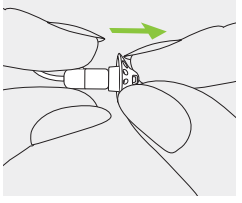
Når må du skifte ut øreproppen?

- Dome og EasyGuard™: bør byttes ut hver tredje måned eller når de blir stive eller sprø.
- Andre ørepropper: audiografen kan gi deg råd om individuelle utskiftningssykluser.

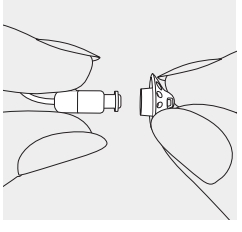
Sjekk kapittel 2 for å se hvilken ørepropp du bruker. Spør audiografen din hvis du ikke er sikker på øreproppen din.

17.1 Fjerne øreproppen fra høyttaleren

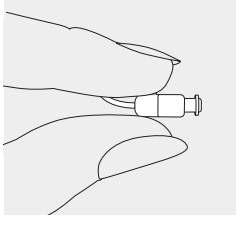
1.
Fjern øreproppen fra høyttaleren ved å holde høyttaleren i én hånd og øreproppen i den andre.



2.
Trekk forsiktig i øreproppen for å fjerne den.

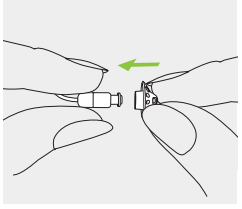


3.
Rengjør høyttaleren med en lofri klut.

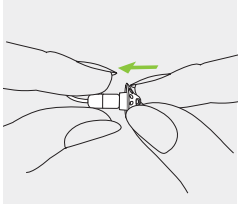


17.2 Feste øreproppen til høyttaleren

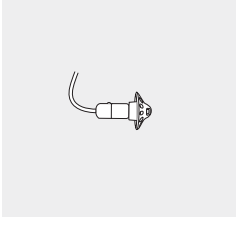
1.
Hold høyttaleren i én hånd og øreproppen i den andre.



2.
Skyv øreproppen over høyttaleren.



3.
Høyttaleren og øreproppen skal passe perfekt sammen.



18. Service og garanti

Forventet levetid
CROS-apparatet har en forventet levetid på fem år. Enhetene er forventet å være sikre i bruk gjennom hele denne tidsperioden.

Kommersiell serviceperiode
Rutinemessig og grundig vedlikehold av CROS-enheten vil bidra til fremragende ytelse gjennom hele den forventede levetiden til enhetene dine.
Sonova AG vil tilby reparasjonsservice i minst fem år etter at det aktuelle CROS-apparatet, laderen og viktige komponenter er faset ut av produktporteføljen.

Lokal garanti
Spør audiografen der du fikk utlevert/kjøpt CROS-systemet, om betingelsene for den lokale garantien.

Internasjonal garanti
Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell i selve CROS-apparatet og laderen, men ikke tilbehør som slanger, øreproppper, eksterne receiverere. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

Garantibegrensning
Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienumre
CROS-enheten: ☐ venstre ☐ høyre

Lader: _____

Mottaks-/kjøpsdato: _____

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):

_____

19. Informasjon om overholdelse

Europa:

Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i forordning 2017/745 og direktiv 2014/53/EU om radio- og teleterminalutstyr.
Du kan få hele EU-samsvarserklæringen fra produsenten eller din lokale Phonak-representant. Adressene til disse finner du i listen på **phonak.com/en-int/certificates** (globale Phonak-kontorer).

Australia / New Zealand:



Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia. Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

De trådløse modellene som er listet opp på side 2, er sertifisert under:

Phonak CROS E-R

USA	**FCC ID:** KWC-ERF
Canada	**IC:** 2262A-ERF

Merknad 1:

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med ISED-reglene for Industry Canada. Bruk av denne enheten er underlagt følgende to vilkår:

1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og
2) enheten må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

Merknad 2:

Endringer eller modifikasjoner av denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av denne enheten.

Merknad 3:

Enheten er i samsvar med kravene til bærbar RF-eksponering som er oppført i RSS-102 og FCC 47 CFR Del 2.1093 for en bruk avstand lik eller større enn 0,5 mm.

Merknad 4:
Denne enheten er blitt testet og samsvarer med kravene til en digital enhet av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 fra Industry Canada.
Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en husmontering. Denne enheten genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger imidlertid ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis enheten forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå enheten av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på receivererantennen.
- Øk avstanden mellom systemet og receivereren.
- Koble enheten til et uttak med en annen strømkrets enn det som receivereren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Radioinformasjon for det trådløse CROS-apparatet

Antennetype	Resonant sløyfe-antenne
Driftsfrekvens	2,4–2,48 GHz
Modulasjon	GFSK, GMSK
Utsendt effekt	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Core-versjon	Bluetooth® Core 5.3, LE Audio

Elektromagnetisk stråling

Produsentens erklæring: Apparatene er beregnet for bruk i de elektromagnetiske miljøene som er oppført nedenfor. Brukeren skal forsikre seg om at de brukes i slike miljøer.

Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Høreapparatene genererer eller bruker kun RF-energi til sin interne funksjon. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Høreapparatene er egnet for bruk i husholdninger og i virksomheter som er direkte tilkoblet et lavspent strømforsyningsnett som forsyner bygninger som brukes til husholdningsformål.

Elektromagnetisk immunitet

Immuni-tetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Immunitetstest for utstrålt elektromagnetisk RF-felt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus

Immuni-tetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz
Magnetfelt med nominell strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

Ytelsesegenskaper

Lydkvalitet	22 050 Hz samplingsfrekvens
Båndbredde lyd	100 Hz – 9500 kHz
Forventet driftstid	20 t*

* Forventet driftstid for det oppladbare batteriet avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydmiljø.

20. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse

CE XXXX	Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet, inkludert dets tilbehør, oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr samt direktiv 2014/53/EU for radio- og teleterminalutstyr. Tallene etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med den ovennevnte forordningen og direktivet.
	Dette symbolet indikerer at produktene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, oppfyller kravene til en anvendt del av type B i EN 60601-1. Høreapparatets overflate er spesifisert som en del av type B.
	Indikerer produsenten av medisinsk utstyr, som definert i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.
	Indikerer datoen da det medisinske utstyret ble produsert.

EU REP	Angir den autoriserte representanten i EU. Den autoriserte representanten i EU (EU REP) er også importør til EU.
	Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.
	Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.
	Dette symbolet indikerer at det er viktig at brukeren er oppmerksom på de relevante advarslene knyttet til batterier i disse bruksanvisningene.
	Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.
FC	Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av Federal Communications Commission.

	Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.
Bluetooth	Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.
	Auracast™-ordmerket og -logoene er varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.
	Japansk merke for sertifisert radioutstyr.
SN	Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.

REF	Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.
MD	Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.
	Dette symbolet indikerer at elektroniske bruksanvisninger er tilgjengelige.
IP68	Kapslingsgrad. IP68-klassifisering indikerer at høreapparatet er vann- og støvavstøtende. Det tålte å være nedsenket i ferskvann på 1 meters dybde i 60 minutter og ligge 8 timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC60529.
	Indikerer temperaturgrensen som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.
	Indikerer fuktighetsområdet som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.
	Indikerer det atmosfæriske trykket som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.

	Holdes tørt under transport.
	Dette symbolet indikerer en enhet som det ikke er trygt å bruke i et magnetisk resonans-miljø (MR) (f.eks. under en MR-skanning).
	Symbolet med utkrysset søppelbøtte skal gjøre deg oppmerksom på at dette CROS-apparatet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Gamle eller ubrukte CROS-apparater skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall eller returneres til audiografen. Korrekt kildesortering verner miljø og helse.

Symboler som kun gjelder europeisk strømforsyning

	Strømforsyning med dobbel isolering.
	Enhet egnet kun til innendørs bruk.
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker.

21. Feilsøking

Årsak	Gjør følgende
Problem: CROS-systemet fungerer ikke.	
Høyttaler/øreprope til høreapparatet blokkert.	Rengjør høyttaleråpningen/ øreproppen til høreapparatet.
CROS-apparat eller høreapparat er slått av.	Trykk på den nedre delen av flerfunksjonsknappen i 3 sekunder (kapittel 8).
Batteriet er helt utladet.	Lade CROS-apparat (kapittel 3).
CROS-apparat i feiltilstand.	Start CROS-apparatet på nytt (kapittel 14).

Problem: Batteriet varer ikke hele dagen.	
Forkortet batterilevetid.	Kontakt audiografen. Det kan være nødvendig å bytte batteriet.

Problem: CROS-apparatet vil ikke slå seg på.	
Batteriet er helt utladet.	Lade CROS-apparat (kapittel 3).

Problem: Indikatorlyset på CROS-apparatet slås av når CROS-apparatet tas ut av laderen.	
"Auto på"-funksjonen er deaktivert.	Slå på CROS-apparatet (kapittel 8).

Se phonak.com/en-int/support for mer informasjon.

Årsak	Gjør følgende
Problem: Indikatorlyset på CROS-apparatet lyser ikke når CROS-apparatet er plassert i laderen.	
CROS-apparat ikke satt riktig inn i lader.	Sett CROS-apparat riktig inn i laderen (kapittel 3).
Laderen er ikke koblet til strømkilden, eller batterinivået til det innvendige batteriet er lavt.	Koble laderen til strømkilden, og kontroller om laderens strømindikatorlys lyser.
Batteriet er helt utladet.	Vent i tre timer etter at du har satt CROS-apparatet i laderen, uavhengig av LED-status,
CROS-apparatet fungerer ikke.	Hvis indikatorlampen på CROS-enheten ikke lyser etter at du har satt CROS-enheten riktig inn igjen og ladet den, må du ta CROS-enheten ut av laderen og kontakte audiografen din for ytterligere hjelp.

Problem: Indikatorlyset på CROS-apparatet lyser rødt mens CROS-apparatet er i laderen,	
Skitne ladekontakter,	Rengjør kontaktene på CROS-apparatet og laderen,
CROS-apparatet er utenfor brukstemperaturområdet,	Varm opp eller kjøl ned CROS-apparatet. Brukstemperaturområdet er mellom +5 °C og +40 °C.
Defekt batteri.	Kontakt audiografen.

Se phonak.com/en-int/support for mer informasjon.

Årsak	Gjør følgende
Problem: Indikatorlyset på CROS-apparatet forblir grønt etter at det er tatt ut av laderen,	
Indikatorlyset på CROS-apparatet var rødt når CROS-apparatet ble plassert i laderen,	Start CROS-apparatet på nytt (kapittel 14).

Problem: Telefonsamtalefunksjonen fungerer ikke.	
CROS-systemet er ikke sammenkoblet med telefonen.	Koble CROS-systemet sammen med telefonen (kapittel 12).

Problem: Ladingen starter ikke.	
Laderen er ikke koblet til strømkilden, eller batterinivået til det innvendige batteriet er lavt.	Koble laderen til strømkilden, og kontroller om laderens strømindikatorlys lyser.
CROS-apparat ikke satt riktig inn i lader.	Sett CROS-apparat riktig inn i laderen (kapittel 3).

ⓘ Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

22. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen og bruksbegrensningsinformasjonen på de følgende sidene før du bruker CROS-apparatet.

Tiltenkt bruk
CROS-apparatet plasseres på øret med permanent hørselstap, og overfører lyd trådløst til det kompatible høreapparatet på det andre øret.

Indikasjoner
Apparatet er ment for bruk med permanent hørselstap i ett øre og bedre hørsel i det andre øret.

Kontraindikasjoner
Kontraindikasjoner for bruk av et CROS-apparat er:

- Hørselstap på én side (på den tiltenkte CROS-siden)
- Akutt tinnitus (< 3 måneder etter det oppstår, i begge ører)
- Anatomisk deformitet av CROS-øret (f.eks. manglende ytre øre)
- Tegn på aktiv eller kronisk patologi i det ytre øret, drenering, utflod eller betennelse

Det må tas spesielle hensyn ved tilpasning av et CROS-apparat til ører med anatomisk deformitet (f.eks. mikroti, atresi eller ufullstendig pinna). Det må utvises forsiktighet for å sikre en sikker plassering av CROS-apparatet på disse ørene.

Tiltenkt pasientpopulasjon
Dette apparatet er ment for pasienter fra 6 år som oppfyller den kliniske indikasjonen for dette enheten.

Tiltenkt bruker
Ment for mennesker med permanent hørselstap i ett øre og bedre hørsel i det andre øret, ved hjelp av CROS-apparatet og helsepersonell. En audiograf er ansvarlig for å justere CROS-apparatet.

Klinisk fordel:
Selve CROS-apparatet gir ingen direkte klinisk fordel.
Den kliniske fordelen kommer fra kombinasjonen av det kompatible høreapparatet med CROS-apparatet, som er forbedring av taleoppfattelse.

Bivirkninger
Å bruke CROS-apparatet kan føre til uønskede fysiologiske bivirkninger eller negative reaksjoner, som alle kan skrive seg fra formen og materialet på kassen og øreproppen, som:

- oppsamling av ørevoks
- for mye trykk
- svette eller fuktighet som samler seg i øregangen
- blemmer, kløe og/eller utslett
- følelse av at ørene er tette eller tette, og konsekvenser av dette (f.eks. øresmerter).

Hvis noen av disse bivirkningene oppstår, kan du ta kontakt med audiografen eller legen din for videre råd.

CROS-apparatet brukes sammen med et kontralateralt, kompatibelt høreapparat. Å bruke et høreapparat kan føre til uønskede bivirkninger knyttet til de akustiske lydsignalene. Du finner mer informasjon i den tilhørende bruksanvisningen.

Primærkriteriene for å henvise en pasient til lege eller annen spesialist og/eller behandling er som følger:

- Historie med aktiv drenering fra øret de siste 90 dagene
- Historie med plutselig eller hurtig progressivt hørselstap i ett øre eller begge ører de siste 90 dagene
- Akutt eller kronisk svimmelhet
- Ensidig tinnitus som ikke har blitt medisinsk utredet
- Synlig tegn på betydelig ansamling av ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen
- Smerte eller ubehag i øret
- Unormalt utseende på trommehinne og øregang, for eksempel:
  - betennelse i den ytre øregangen
  - hull på trommehinnen
- andre abnormaliteter som audiografen mener er medisinsk bekymringsfulle

Audiografen kan bestemme seg for at henvisning ikke passer eller ikke er det beste for pasienten når følgende gjelder:

- Det er tilstrekkelig dokumentasjon at tilstanden har blitt undersøkt skikkelig av en lege og den mulige behandlingen har blitt gitt.
- Tilstanden har ikke forverret seg eller endret seg betydelig siden forrige undersøkelse og/eller behandling.

Dersom pasienten har gitt sin informerte og kompetente beslutning om å ikke følge rådet om å søke hjelp hos spesialist, er det tillatt å gå videre til å anbefale egnet CROS-system i henhold til følgende vurderinger:

- Det anbefalte CROS-systemet vil ikke ha en negativ effekt på pasientens helse eller generelle velvære.
- Journalen bekrefter at pasientens beste interesser har blitt tatt hensyn til.

Dersom det kreves i henhold til lov, har pasienten underskrevet en fraskrivelse for å bekrefte at henvisningsrådet ikke er fulgt, og at det er en informert beslutning.

Et CROS-apparat gjør ikke at normal hørsel gjenopprettes, og det verken hindrer eller forbedrer hørselsskader som oppstår av naturlige årsaker. Uregelmessig bruk av CROS-apparatet gjør at brukeren ikke får de fullstendige fordelene av det. Bruken av et CROS-apparat er bare en del av hørselsrehabiliteringen og må muligens suppleres med lydøvelser og instruksjoner i å lese på leppene.

CROS-apparatet er egnet for bruk i omsorgsboliger, og takket være flyttbarheten kan det også brukes i helseinstitusjoner, som legekontorer, tannlegekontorer osv.
CROS-apparatet brukes sammen med et kontralateralt, kompatibelt høreapparat. Å bruke et høreapparat kan føre til uønskede bivirkninger knyttet til de akustiske lydsignalene. Du finner mer informasjon i den tilhørende bruksanvisningen.

Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til CROS-apparatet, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:

a) dødsfall for en pasient, bruker eller annen person
b) midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
c) en alvorlig trussel mot folkehelsen

Kontakt produsenten eller en representant for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.

22.1 Advarsler

⚠ Under streaming av telefonsamtaler eller musikk til høreapparatet overføres signalet fra CROS-apparatet ikke lenger til høreapparatet, noe som kan føre til uvitenhet om lydsituasjoner som indikerer fare.



ADVARSEL: Denne enheten bruker et litium-knappcellebatteri. Disse batteriene er farlige og kan forårsake alvorlige eller dødelige skader i løpet av 2 timer eller mindre hvis de svelges eller plasseres inne i en hvilken som helst del av kroppen, enten batteriet er brukt eller nytt! Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med kognitiv svikt eller kjæledyr. Hvis du mistenker at et batteri er svelget eller plassert inne i en del av kroppen, kontakt legen din umiddelbart uten forsinkelse!

⚠ Høreapparater og deler til høreapparater skal oppbevares utilgjengelig for barn og andre som kan svelge, sette i halsen eller på annen måte skade seg selv med dem. Ved svelging må du umiddelbart oppsøke lege eller sykehus, da høreapparatet eller deler av det kan være giftige. Ved kvelning må du umiddelbart gi behandling eller kontakte nødetatene.

⚠ Endringer eller modifikasjoner av CROS-apparatet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade øret ditt eller CROS-apparatet.

⚠ Hvis barn eller personer med nedsatt psykisk funksjonsevne bruker denne enheten, bør dette overvåkes til enhver tid av sikkerhetshensyn.

⚠ Ikke bruk utstyret i eksplosive områder (gruver eller industriområder med fare for eksplosjoner, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres). Enheten er ikke ATEX-sertifisert.

⚠ Høreapparater bør ikke tilpasses med domer/voksfiltersystemer når brukeren har sprukken trommehinne eller betente øreganger, eller når mellomøret på annet vis er utsatt. I slike tilfeller anbefaler vi å bruke en klassisk øreprope. Dersom en del av dette produktet mot formodning skulle bli værende igjen i øregangen, bør du oppsøke en lege og få hjelp til å fjerne det.

⚠ Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

⚠ Beskytt CROS-enheten mot varme og sollys (la den aldri ligge nær et vindu eller i en bil). Mikrobølgeovn eller andre varmeapparater må aldri brukes til å tørke CROS-enheten (på grunn av fare for brann eller eksplosjon). Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke høreapparatet.

⚠ Unngå kraftige støt mot øret når du bruker høreapparater med spesialtilpasset øreppropp. Stabiliteten til en spesialtilpasset øreppropp er designet for normal bruk. Et kraftig støt mot øret (f.eks. i forbindelse med fysisk aktivitet) kan føre til at den spesialtilpassede øreproppen går i stykker. Som en følge av dette kan det oppstå rifter i øregangen eller trommehinnen.

⚠ Ved mekanisk belastning eller støt mot høreapparatet må du sjekke at høreapparatskallet er uskadd før du setter det inn i øret.

⚠ Ikke plasser disse oppladbare enhetene i innsjekket bagasje når du reiser med fly, siden de inneholder litium-ion-batterier. Enhetene skal plasseres i håndbagasjen.

⚠ Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.

⚠ Send de oppladbare apparatene i henhold til lokale regelverk, siden de inneholder litium-ion-batterier. De er klassifisert som farlig gods når det gjelder frakt. Hvis du er i tvil, kan du spørre budet som står for frakten, om hvordan enhetene skal sendes.

⚠ Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra delene til høreapparatene eller tilbehøret, inkludert kabler angitt av produsenten. Konsekvensen kan være at utstyrets ytelse forringes.

⚠ Disse høreapparatene er vannavstøtende, men ikke vanntette. De er designet for å tåle normale aktiviteter og sporadisk utilsiktet eksponering for ekstreme forhold. Legg aldri høreapparatet i vann! Phonak-høreapparater er ikke spesielt designet for lengre perioder i vann på hyppig basis, hvor det brukes i aktiviteter som svømming eller bading. Ta alltid høreapparatet ut før slike aktiviteter, ettersom høreapparatet inneholder sensitive elektroniske deler.

⚠ Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):

- Hold det trådløse apparatet minst 15 cm unna det aktive implantatet. Hvis du opplever interferens, bør du ikke bruke de trådløse høreapparatene. Kontakt produsenten av det aktive implantatet. Merk at interferens også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatiske utladninger, metalldetektorer osv.
- Hold magneter (dvs. batteriverktøy, EasyPhone-magnet osv.) minst 15 cm unna det aktive implantatet.

⚠ Bruk kun kompatibel lader til lading av høreapparatene, ellers kan apparatene bli skadet.

⚠ Hvis en dome eller et voksfilter ikke er godt festet, kan den i svært sjeldne tilfeller bli sittende igjen i øregangen når du fjerner høreapparatet fra øret. Hvis det mot formodning skulle skje at en slik del blir sittende fast i øregangen, bør du oppsøke lege for å få fjernet den på en trygg måte.

⚠ Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.

⚠ Hvis du får vondt i eller bak øret, hvis øret er betent, eller det oppstår irritasjoner på huden og raskt tiltakende ørevoks, må du ta kontakt med audiograf eller lege.

⚠ Domen bør skiftes ut hver tredje måned eller når den blir stiv eller sprø. Dette er for å hindre at domen løsner under innføring eller fjerning og setter seg fast i øret. Hvis det mot formodning skulle skje at en slik del blir sittende fast i øregangen, bør du oppsøke lege for å få fjernet den på en trygg måte.

⚠ Til ladere skal det kun brukes IEC 60950-1*-, IEC 62368- eller IEC 60601-1-sertifisert utstyr med nominell ytelse på 5 VDC. Maks. 1 A.

*Merk: Denne standarden er kanskje ikke gyldig lenger i ditt land – se IEC 62368-1

⚠ Bruk av dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr bør unngås, ettersom det kan forårsake funksjonsfeil. Hvis slik bruk er nødvendig, må du følge med på dette utstyret og annet utstyr for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.

⚠ Spesielle medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser, inkludert stråling som beskrevet nedenfor, kan påvirke riktig funksjon av høreapparatene dine.
Fjern høreapparatene og hold dem utenfor undersøkelsesrommet/-området før du gjennomfører:

- Medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser med røntgen (også CT-skanning).
- Medisinske undersøkelser med MR-/NMR-skanner som genererer magnetiske felt.
  Høreapparatene trenger ikke tas av når du går gjennom sikkerhetskontroller (flyplasser osv.). Hvis det i det hele tatt brukes røntgen, vil det være i svært lave doser, og det vil ikke påvirke høreapparatene.

⚠ Ikke mist ned CROS-apparatet! Hvis du mister CROS-apparatet ned på en hard overflate, kan det bli skadet.

⚠ Vask aldri mikrofoninngangene. Hvis du gjør det, kan høreapparatet miste sine spesielle lydfunksjoner.

⚠ Noen av de interne komponentene i apparatet inneholder nikkel. Selv om det ikke er forventet, kan eksponering for nikkel ikke utelukkes. Personer som er følsomme for nikkel, kan få en allergisk hudreaksjon. Slutt å bruke apparatet umiddelbart hvis en slik reaksjon oppstår, og kontakt audiograf eller lege.

22.2 Forsiktighetsregler

⚠ Bruk apparatet kun i henhold til kapittel 15 "Miljøbetingelser" på side 31. Hvis du bruker apparatet på en annen måte, kan høreapparatet bli så varmt at det i verste fall kan føre til brannskader på huden.

⚠ Hvis du opplever kløe, rødhet, blemmer, hevelse eller betennelse i eller rundt ørene, må du informere audiografen din og kontakte legen din.

⚠ Spesialtilpassede ørepropper inneholder akrylater eller metakrylater. Personer som er følsomme for slike stoffer, kan få en allergisk hudreaksjon. Slutt å bruke apparatet umiddelbart hvis en slik reaksjon oppstår, og kontakt audiograf eller lege.

22.3 Merknader

ⓘ Hvis du ikke skal bruke høreapparatet på en stund, bør du oppbevare det i en eske med en tørketablett eller på et godt ventilert sted. Dette gjør at fuktighet kan fordampe fra høreapparatet og forhindrer potensiell innvirkning på ytelsen.

ⓘ Bruk av CROS-apparatet kan redusere taleoppfattelsen på noen støyende steder (f.eks. restauranter). Dette kan for eksempel skje på steder der bakgrunnsstøyen hovedsakelig er på CROS-siden, ettersom CROS-apparatet kan overføre denne støyen til det bedre hørende øret, noe som gjør det mer utfordrende å forstå tale.
I slike tilfeller anbefales det å prøve følgende:

- sørg for at du står vendt mot personen du snakker med
- juster balansen i CROS-systemet slik at hørselen fra det øret som hører best, prioriteres
- ta ut / demp CROS-apparatet

ⓘ Enheten bruker radiofrekvenser i området 2,4–2,48 GHz. Det er normalt trygt å bruke enhetens trådløse funksjoner i alle faser av en flytur, inkludert start og landing. Følg likevel alltid instruksjonene gitt av flyselskapets mannskap og flyoperatør, siden reglene kan variere avhengig av flyselskapet eller landet.

Din audiograf:

EU REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland

Produsent:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Sveits
phonak.no

© 2026 Sonova AG All rights reserved

029-1461-10/V1.00/2026-05/NLG

7 613389 921564

sonova
HEAR THE WORLD

MR

CE 0459